

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha

Band: 14 (1940)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

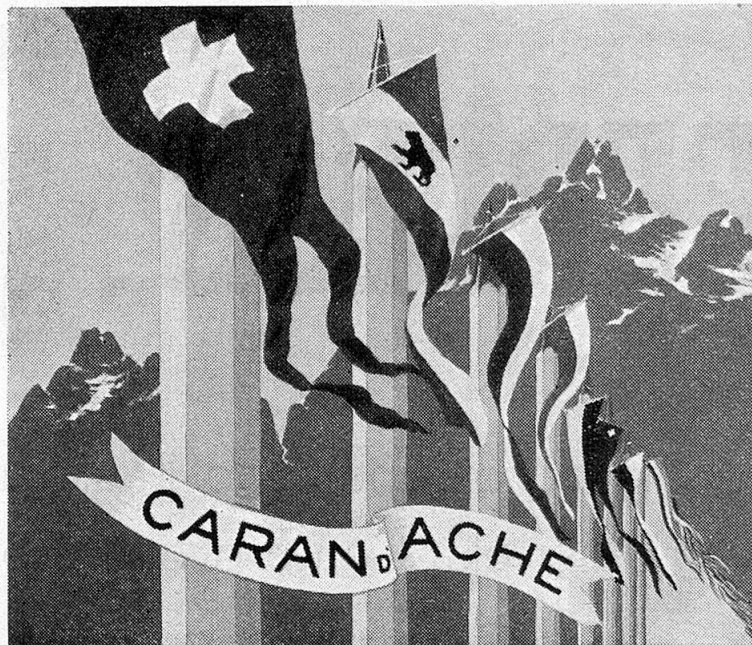
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Cumprei per vossas salatas
il comprovau product

Citrovin

il pli fin ischiu fatgs ord il suc dellas
citronas dil sid.

1 tschadun Citrovin ed in migiel cun aua
ei fetg bien encunter la seït.



Il rispials e rispials de color della patria

La natira ei ina buna mussadra!

Ella dat sulegl, plievgia, vent, per che era la pli davosa planta sappi crescher e prosperar.

Ella dat era sanadad al carstgaun. Egl uaul, ella muntogna, ellas tropas creschan nundumbreivlas jarvas, las qualas cun lur suc vivificheschan e fortificheschan igl organismus human. In tal product della natira ei:

Winklers Kraft-Essenz

(T O N I C W I N K L E R)

Biars sanadeivels succs ein cunteni en quest product. Winklers Kraft-Essenz stimulescha igl appetit regulescha la digestiun e fortifichescha il tgierp e calmescha la gnarva. La sien daventa ruasseivla e tschaffen de luvrar e de viver creschan.

Perquei prendan quels, che han inagada giu empruau il product, adina puspei refugi tier Winklers Kraft-Essenz.

Butteglia de frs. 3.50 e 6.—, d'haver en tuttas apotecas e drogherias.

Novitad: Tgi che s'interessescha per ina butteglia de frs. 6.— survegn suren in cumadeivel biher.

PEERLESS

pupi de cotgla ord Canada dat biallas copias
ed ei **fetg** cuzeivels. Comprovaus depi 1903.

de retrer en tuttas papeterias pli grondas

Banca Cantonala Grischuna Cuera

Capital de dotaziun e reservas 45 milliuns. — Garantida dal cantun.

AGENTURAS: Arosa, Tavau, Puntraschigna, Samada, S. Murezi, Puschlav,
Scuol-Tarasp, S. Maria e. M., Tusaun, Vicosoprano, Casti,
Glion, Mustér, Küblis, Clastra, Mesauc, Grono, Maiafeld.

Correspondents en 48 loghens pli gronds dil cantun

Retscheiva daners sin carnets de spargn, sin obligaziuns, en quen current. Conceda imprests hipotecars e credits sin quens currents. Deposiziuns de capitals. Scomi de daners. Conserva ed administrescha vaglia. Exequescha tuttas ulteriuras fatschentas de banca. Sclariment oral ed en scret dat adina bugen

LA DIRECZIUN

TRUN

Lavur indigena naven della launa entochen il vestgiu complet.

Dumandei sclariment sur la qualidad dil ponn e co ins sa cumprar il pli favoreivel in vestgiu sin mesira, indicond gl' intent.

Fabrica de ponn e vestgadira, Trun



*In tener-casa
pli favoreivel
cun raubas
USEGO
ei pusseivel*

Stizuns USEGO unidas en la secziun „Rezia“:

Bravuogn	Bernhard Falett	Beiva	Jöhri Lorenz
Panaduz	Mathias Caluori	Pasqual	Leonhard Schaber
Cazas	Joh. Anton Rudolf	Rabius	Liezi Baselgia
Cunter	Scarpateffi artavels	Razen	Cavelli-Vieli
Cumbel	Murezi Elvedi	Rona	J. Durband artavels
Mustér	Emilia Huonder	Giuvaulta	Hch. Flisch
Falera	Luzi Cathomen	Rueun	Jos. Ant. Job
	Vieua Maria Cathomen		succursalas a Pigniu e Siath
Flem	Martin Fontana-Schreiber	Sagogn	Chr. Jos. Cavelli-Riedi
	Martin Meiler,	Scharons	G. Meuli-Barblan
	Max Zindel-Ambühl	Spligia	Chr. Hössli
Flem-Casa d'uaul	P. Casti-Müller artavels	Tumein	Giuvnas U. & B. Cabalzar
	Dunna Vieua A. B. Riedi-Menn	Tavanasa	Chr. Caduff-Sialm
	mo la stad, schigloc a Glion)		succursala a Breil
Uors	Anton Collenberg	Tusaun	G. Marguth
Glion	Lorenz Cerletti		Trepp & Co.
	M. Geronimi	Casti	Jak. Willi-Jäger
	Franz Pajarola artavels	Trin	Chr. Cafilisch-Casty
	Pajarola & Co.		Joh. Caprez & Co.
	Silv. Pajarola	Trun	Felix Job-Agosti artavels
	Hans Riedi		J. Pajarola-Decurtins
	Dunna A. Schleich-Deuther	Valendau	Joh. Basig artavels
Castrisch	Conrad Cavigelli	Val s. Pieder	J. Val. Schmid artavels
Lags	Barcl. Coray-Berther	Versomi	Leonhard Buchli
Lumbrein	Bistgaun Capaul		J. Hunger
	Giachen Casaulta	Vella	G. G. Derungs artavels
Sursaissa	Georg Arms		

Usego

Buna rauba bienmarcau

Cudischs d'oraziuns romontschs

	tagl tshietschen	d'aur	pial
Clav dil purgateri			
De R. P. Placi Tenner	3.80	—	5.50

Cudisch d'uffeci

contenent igl uffeci de Nossadunna Viaspras e Complet, Uffeci de morts, cun messa e melodias choralas ed oraziuns, de Dr. Cahannes	4.20	5.50	6.50
---	------	------	------

Olma pietusa

Cudisch d'oraziuns complet	2.80	3.80	4.50
--------------------------------------	------	------	------

Dumeng' alva

Per premcommunicants de Dr. Cahannes			5.50
---	--	--	------

Iert dil salid

De plevon Rensch †	3.40	4.—	5.50
------------------------------	------	-----	------

Sogn Giusep

Veneraziun de s. Giusep de Prof. P. S. Deplazes	2.80	—	4.50
--	------	---	------

Cor de Jesus

De plevon Vigeli Bearth †	3.20	3.80	5.20
-------------------------------------	------	------	------

Ludaus sei Jesus Christus

De P. Baseli Berther	1.60	2.10	
--------------------------------	------	------	--

Pietus affon

Sulet cudisch cun viaspras romontsch e latin	2.—	—	3.50
--	-----	---	------

Devoziuns

Cudisch d'oraziuns per affons pigns cun viaspras	— .60	—	—
---	-------	---	---

Miu Jesus, jeu sun cheu!

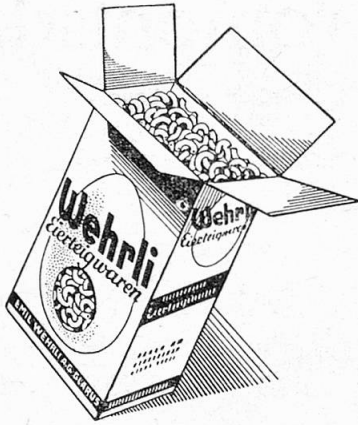
Cudischet illustrau, per nos pigns	1.50	2.—	
------------------------------------	------	-----	--

Miu Salvader

oraziuns de M. de Lumerins	1.70		
--------------------------------------	------	--	--

Gronda elecziun en cudischs d'oraziuns tudestgs per tuttas clamadas
sco er literatura per affons e carschi

MORIZ MAGGI ARTAVELS, GLION



Il meglier dil meglier
ein las grondiusas
specialitads de pastas

della firma

E. Wehrli S. A. Glaruna

Enconuscheis Vus gia ils stupents

EIER-KNOPFLI?

Representant per la Surselva:

M. BLUMER, GLION

C. ARIOLI

SCULPTUR

CUERA

Gronda elecziun en monuments de fossa
Termettel bials models per investa
senza sforz de cumpra

WINTERTHUR

Assicuranzas

en cass de: accidents-, encunter tiarza persuna,
auto, velo à motor.

Assicuranzas

en cass d' accidents ell' agricultura - ed

Assicuranzas

pil pagament dil docter en cass de malsognas,
fageis Vus favoreivel tier:

DR. H. KUNZ, CUERA

Agentura generala, Engadinstrasse 36

Caffe, tschugalata, te

retergeis Vus il pli favoreivel tras la

Kaffag, spediziun de caffe S.A. Näfels

emprema casa per retrer:

caffe criu	caffe de malt	essenza de zucher
caffe barsau	caffe de figs	cacao e puorla
caffe senza coffein	cicoria	tschugalata
	te ner	

specialitads: te ner e las grondiusas e preciusas mischeidas

Famosa e Vollaroma

Fagei in emprova, vus s' enricleis buca de quei!

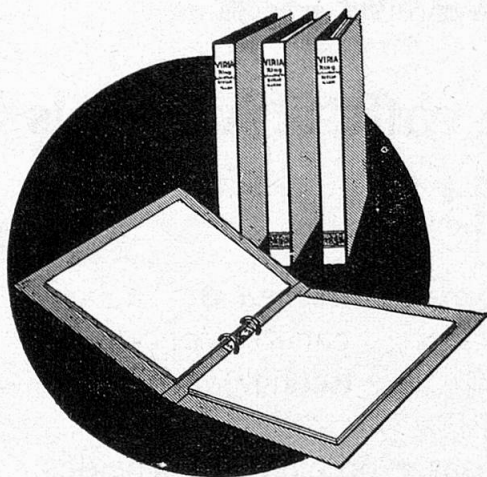
Biallas

Mondūras ded ūmens

dellas pli semplas entochen las
pli biallas da fr. 44.— ensi,
Camischas, resti suten, lismers
de militar
de haver tier

Gion Gelli Derungs, artavels, Vella

BIELLA Artechels de biro



Ordinatur-federal, fermaprest, cun e
senza foradira. Tut per la moderna
registraziun

Mappas de biro en tuttas modas

Cartotecas per tuttas necessitads

Cudischs de Fatschenta e

Cudischs per singuls fepls libers

Cudischs cun siara de rintgas

Cudischs de survesta en cartoteca,

formulars de contablitad

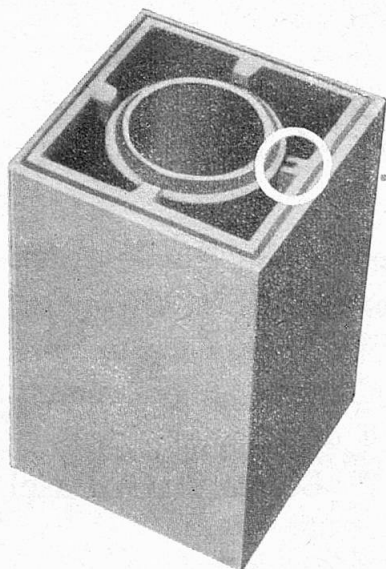
Cartas postalas che secolan de

sessezzas „Elastic“

**ein prima qualitat, rauba svizzera e de retrer
en mintga papeteria**

Tgamins de spargn turitges

ein levs; — spert baghegiai, isoleschen fetg bein;
tilan grondius de mintg' aura



Bischel e manti ein separei. Atras quei sa il
bischel sextender libramein senza siglientar
il manti de retrer tras impressaris.

Dumandei Vus prospects entras:

Fabrica de tievels Turitg

(Zürcher Ziegeleien A.-G.)

ZÜRICH, Talstrasse 83, Telefon 3 66 98

Romontsch!

Ti has dumondau che Tiu lungatg vegni
renconuschius sco quart lungatg nazional
svizzer. 572 129 convischins svizzers han
rispundin a Tiu appel cun in vibront „gie“!

- Ed uss? Tiu agen „gie“ oblighescha Tei de
schar suandar ils fatgs:

Tiu num, Tiu salid e Tiu plaid duein esser
entut e dapertut mo romontsch.

Romontsch, salva Tia dignitad!



Per iert, èr e prau

Cultems Lonza

Il megliaer per tuttas cultiras ein ils encunaschents Cultems artificialis Lonza. Ei exista denton bia differentas sorts e perquei recumandein nus de far vegnir gratuitamein nossa „broshura davart ils cultems“ fetg instructiva. — Cultems-Lonza vegnan furni de tuttas associaziuns agricolanas e de consum.

Lonza A.G. Basel

Las

Bieras de Cüera

ein bunas encunter la seit!

De retrer de:

M. Oswald, Glion, tel. 47

S. M. Flury, Mustér, tel. 3

Sucs de jarvas per sgurghigliar.

Las plontas en lur gronda variaziun porschan al carstgaun jarvas, che cun lur sucs che effectueschan en moda saluteivla e fortificonta sillas sensiblas parts della bucca e dil culiez, per ex.: camella, arnica e salvgia. L'aua de jarvas „TRYBOL“ per la bucca secomprovada dapì 40 onns, cuntegn las substanzias effectivas de quellas jarvas en moda ideala cun auters sucs de jarva.

Per mantener sauna bucca e culiez ei in sгурghigliar de mintga di nundispensabels. Prendeì enzaconts daguots TRYBOL ell' aua de sгурghigliar. En quella maniera effectueis vus ina radeivla schubergiada della bucca ed ultra de quei ina fortificaziun della schunschivas. Enaquella saveis vus tractar bucca, culiez e gargatta e cheutras impedir cunauras cun sias malempeneivlas consequenzas. Era duront periodas ded epidemias renda quotidian sгурghigliar cun „TRYBOL“ oreifer schurmetg. „TRYBOL“ suera buca de dultsch sco tuts preparats chemicals e vegn perquei preferius da tubacheders.

Per renconuschientscha al quart lungatg naziunal, alla viarva romontscha ha il

Plevon de jarvas Sur Künzle a Zir (Zizers)

schau translatar siu cudischet
d'jarvas

„Chrut und Uchrut“

per romontsch cun caschun de siu 80 avel natalezi.

Quei cudischet practic ei vegnius edius per tudestg gia cun 800000 exemplars. Sper la bibla ei quei il cudisch il pli propagau en Svizzera e duess muncar en buc ina casa. — Prezi 80 cts.

De retrer dagl aatur

Sur Gion Künzle

Plevon de jarvas, Zir sp. Cuera

Ilis Products Maggi

Suppas Maggi
Cungiment Maggi
Quadrels de buglion Maggi
Suppa de carn Maggi

ein ilis fideivels gidonters
de mintga casarina!

**Leinenweberei
Langenthal A.G.**

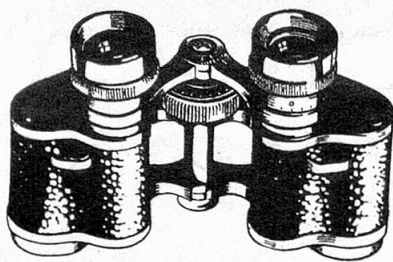
Resti de letg, de meisa e de cuschina. Schigenta-
mauns, cozzas de meisa, glin en colur, per de
tuttas specias de cozzas.

Representant:

A. Krähenbühl, Masanserstrasse 21, Cuera

Ed. Caveng, Glion

Uras, Bijouteria, Optica



Frars Fontana

Glion — telefon 95

Garascha

Reparaturas

Grond'elecziun en velos

Chr. Hassler, Glion

Seller e tapezader tel. 83

serecamonda per tuttas
lavurs de síu mistregn

K. Klee, Glion

pasterneria „Mundaun“

telefon 111

recamonda paun cun péra
grischun, tuortas, agen con-
fect e pralinés, spezialitats
de lavon

Olischas

en scadina tecnica
prompt e conscienzios

SCHWITTER S.A
BASILEA • TURITG

OVRA ELECTRICA SURSILVANA

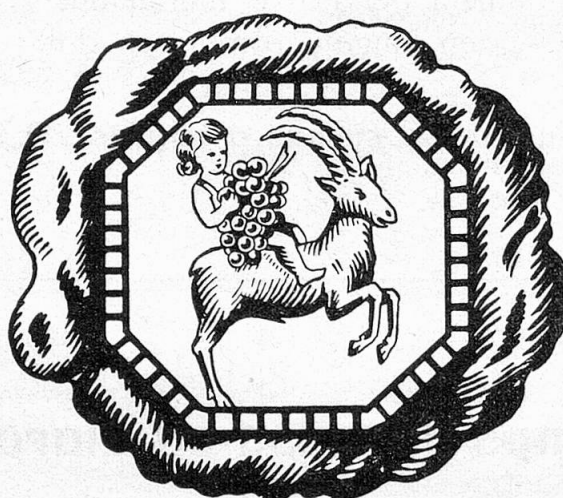
Essend che nus essan el cass de furnir forza electrica nocturna per prezi fetg favoreivel, recumandein nus a nos abonents de seproveder cun in „Boiler“. Aschia haveis Vos igl entir di aua caulda de 80--90^o C en disposiziun e saveis cun pintgas expensas prender in bogh. Abonents che possedan cuschina electrica spargnan cun Boiler pli che 10% dellas expensas per forza electrica. Tenor art. 4 de nies reglement ein tuts apparats electricis de retrer da nus, ni da firmas de installaziun concessionadas da nus. Tier installaziuns de motors, plattas electricas e boilers stein nus bugen a scadin gratuitamein en disposiziun cun plaid e cussegl ord ina gronda practica de biars onns

**E. W. B. O.
GLION**

TEL. 167

Vin de Valtina
Zanolari Cuera

Fina qualitat — Favoreivel prezi



Dumandei gliesta de prezis
ed emprova gratuita

BUNS VINS DE MEISA

Fundau 1875 — telefon 64

Adattai instituts de spargn e credit

per relaziuns ora sin la tiara ein las
comprovadas associaziuns dellas

CASSAS DE „RAIFFEISEN“

existentas an 23 cantons cun 660 cassas

Entruidament per novas fundaziuns e statutas
en lungatg romontsch dat

L'uniun de cassas d'imprest, S. Gagl

En temps de crisa ed uiara

cunvegñ ei meins che mai de purtar buordis
e quitaus, ch'ins sa reparter cun auters. In
assecuranza pren a Vus quei risico. Sevol-
vei per sclariment tier



A. SPESCHA, Agentura generala, CUERA

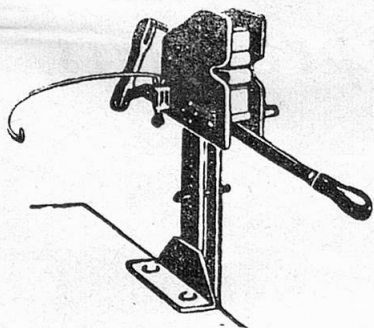
Bahnhofstrasse 25

Telephon 1070

Tuttas lavurs de pictur,
specialmein:

**Scenerias per teaters e
scartiras de reclama,
procureschan favoreivlamein**

**Ed. Candinas e feagl
GLION**



Apparat de batter faultschs

CALANDA

Sistem per a meun e sistem per cun
peì, cun ne senza supia; furnider dellas
faultschs prodedida legalmein **Calanda**

Menn e Derungs, Glion

Negozi de fier e cotgla

Apoteca s. Clau

F. RIEDI, GLION

telefon 177

Hamaderm: *In balsam natural per
mauns rufis, aviarts e sensibels. Pre-
parau ord prezius destillats de plon-
tas. Grondius mied per evitar mauns
rufis. Fa la pial bialla ed uliva. En
butteglas de fr. 1.25 e 1.75 etc.*

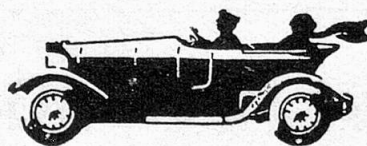
**Tes ord jarvas alpinas per schuber-
giar il saung:** *Bien mied natural per
schubergiar il saung, adattaus per
curas de primavera ed atun. Prezi
fr. 1.30*

**China-Wein e comprovai mieds e
vins fortificonts en gronda elecziun.
Promta spediziun.**

Per reparaturas ded
autos, motors e velos
vegni tier la

Garascha s. Clau, Glion

Prop. Ulrich Cafilisch



Gronda elecziun en
velos novs ed occasiuns

telefon nr. 180 e 44

Viadis d' autos

**Fein, strom, flucs
e pumma**

recamonda

J. Casutt-Maggi
GLION

Frars Lang, Glion

casa fundada 1844

**Distilleria, fabrica de liquors
e fatschenta de caffè**

Agien cundrez per barsar caffè

M. Rageth-Stiefenhofer

BAZAR OBERALP GLION
telefon 37

Nus recumandein nies
grond assortiment en:

Confecziun

ded umens e giuvens

Teilas per vestgadira

Resti de damas, umens ed affons

Tuts artechels de merceria

Letgs complets, plemas e flum

buna rauba, bienmarcau

Frars Caprez

& Cie., Glion

.....
Impressaris
.....

Fræfel & Co. S. Gagl

La pli veglia casa speciala della Svizzera

Tut quei ch'ei drova per la baselgia:

Textilias, uorden de metal etc.



**Bandieras
per uniuns**

J. Leber, Coiffeur

Glion s. Clau

telefon 71

recamonda siu salon per umens
e femnas

CONFISERIA

Hans Riedi-Barfuss

PASTERNERIA

Stiva de caffè

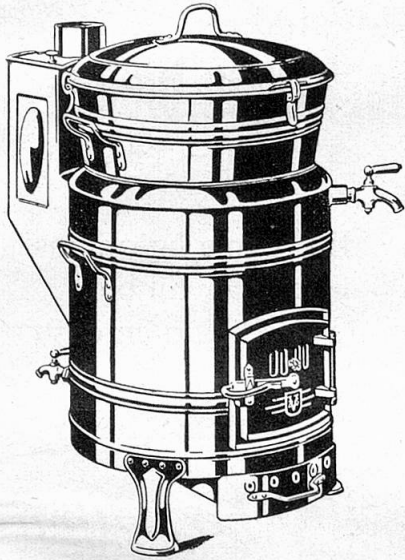
tel. 58

serecamonda gentilmein

Frars Calonder, Glion

Impressaris telefon 41

construcziuns de baghetgs,
straduns, canalisaziuns



Furnascha de lavar a vapor, trans-
portabla. Maschina de vapuri-
sar pavel era de combinar
cun vanaun de lavar

A. BALESTRA, GLION tel. 59

MAZLERIA

Weichmann-Zinsli

Glion

Prima carn e ligiongias
spezialitads grischunas

Promta spediziun!

MAX VIELI



GLION

suc. de
G. Casura

URAS
OPTICA
BIJOU-
TERIA

F. CASUTT-LANG & FEGLS

GLION

tel. 48

Negozi de Vin Valtlina

Depot de l' utilizaziun de puma
grisch. Cuera

Serecamonda gentilmein

Murezi Geronimi, Glion

offerescha:

*Vin de Valtlina e de meisa, Vin alv,
Malaga e Vermuot, Cognac, Rhum,
Kitsch, Ansauna, Geneiver, Fernet-
Branca, Campari, Pernod, Gin, Whis-
ky, divers fins liquors etc.*

H. Schmid, Glion

pasterneria e confiserie

Excellent paun
spezialitad: paun cun péra
Promta spediziun, tel. 171

Anton Wenzin

Casa Arpagaus-Jörg

calgér, Glion

serecamonda per tuttas lavurs
de siu mistregn
naven digl emprem de mars, en casa de
Bazar Wetten vis à vis la casa de scola

MAZLERIA

Wullschleger-Weber

GLION — Tel. 92

En carn e ligiongias
il meglia dil bien
Promta spediziun en casa

H. Malär, Glion

CALGER

serecamonda per tuttas
lavurs de siu mistregn

Anton Weber, Glion

meister-cusunz, portasura

telefon 133

*Vestgius sin mesira
vestgius de confecziun
serecamonda gentilmein*

*Sche vus haveis basegns de calzers
sche fagei ina viseta tier*

J. Arpagaus-Jörg

GLION — tel. 29

*Gronda elecziun e
promta spediziun!*

dils 15 d'avrel naven, sur la casa de scola

**Ina buna, comprovada
ampla de sac**

*evt. cun cundrez per stgirentar,
ei il giavisch de mintga schul-
dau e perveseder*

Talas cumpreis vus il pli favoreivel tier

Moriz Maggi artavels, Glion

B. Pajarola, Glion

cristagl, porcellana, cheramica
pusadas en argien e crom,
linoalum, teppis etc.

F. Kaiser, Glion

telefon 145

SALON PER UMENS
E FEMNAS

Cigaras, Cigaretas engrossa e detagl

Restaurant Tödi GLION

telefon 89

PROPR. ANTON CASUTT

serecamonda gentilmein

RADICAL

etg per egls-hazlas
e pial dira

P. Jörger, Glion

Apoteca Pajarola
telefon 168

Raubas de colonialas

e perver per prezis
de concurrenza

ARTAVELS DE

Franz Pajarola, Glion

telefon 161

A. Schnyder-Züger

„Crona“, GLION, tel. 156

FATSCHENTA DE CAPIALS

sempel, chic, elegant

midar e renovar capials

Ei vegn termess elecziuns

BANDIERAS

*per uniuns e societads en moda
artistica e solida, vons de ban-
deriel, plemas, tschentas ect. furneschian*

Kurer, Schaedler, Wil (S. Gagl)

casa d'emprema classa

Laboratori de lavar chemic e tenscheria

Alois Elvedi, Castrisch

telefon 2.86

serecamonda per tuttas lavurs
de siu mistregn, sco era il scar-
sinar launa, fullar e pressiar
teila de purs

Tgì che vul in bien **CAFFE** aromatic beiba caffè

MERKUR

Mintg' jamna caffè frestg

LUISA SCHMID-MAGGI

GLION telefon 121 — Ordeifer franco en casa

V. Bonderer, Glion

PASTERNERIA e CONFISERIA

telefon 138

*Spezialitad: „Zwieback“, excellent
confect ord atgna confiseria*

Risquardei

tier vossas cumpras ils
inserents dil „Glogn“
e de tuts organs

Romontschs!

Johann Spescha

GLION S. CLAU SURA

Autogarascha, fatschenta de velos
serecamonda per tuttas reparaturas

TAXI TEL. 190

P. Brenn artavels Glion

TELEFON 33

surveschan era vinavon
lur stimada clientella
prompt e solid en tuttas
lavurs de lur mistregn

ZINSLI & CO., GLION

TELEFON 42

Nus recumandain nies grand assortiment

Confecziun de damas ed umens, teilas per vestgadira

Resti de femnas e ded umens, tuts artechels
de merceria. Letgs complets, plemas e flum.

Susteni

la

Neumühle Ilanz A.-G.
Glion

TELEFON 61

Hotel
Rätia

GLION

L. B. GARTMANN

serecamonda gentilmein

Broillet & Casanova

GLION

TELEFON 132

Monuments
de fossa

Phil. Peng-Giger

Installaziuns electricas
e radios

Glion telefon 77

Installaziuns electricas e radios de scadina sort. Furneschel apparats electricis, boilers, plattas de cuschnar cun forza electrica, motors, tschetschapuorlas, plumatschs electricis etc. per prezis currents.

Jeu possedel la concessiun dell'interpresa electrica Sursilvana, dell'ovra electrica de Trin, sco era dell'administraziun federala de telefon.

Serecamondel gentilmein !

La

SCOLA DE DUNNAUNS CUERA

serecamonda la frequenza de ses cuors: cuors preparatori per visdunzas, per scolastas de lavur e per scolastas dil menaschi de casa, cuors de tener-casa, cuors de teisser. — Prospects ein de retrer della directura della

SCOLA DE DUNNAUNS
CUERA

Esses vus

abonnet d'ina bialla gasetta illustrada?
Lu schei ligiar mintg' annada e vus vegnis adina a haver plasher giudlunder!

Moriz Maggi art., Glion

laboratori de ligiar
cudischs

ORIOI

per impregnar plantschius de lenn-stgein e pitchpine.

In sulet tractament cun ORIOI ei sufficients per far in plascheivel plantschiu. ORIOI pren buca si l'aua e semantegn onns ora.

De retrer en scatlàs:
1 kg 2 kg 5 kg
fr. 3.20 fr. 6.— fr. 14.—

en drogerias e semegliontas fàtschentas.

Prospects gratuit tier ils fabricants

OTTO ED. KUNZ AG.
THUN (Bern) Drogerie Edelweiss

Monduras ded umens Confeziun



Biallas teilas, buna execuziun
Monduras ded umens:
Fr. 55.—, 68.—, 75.—, 98.— etc.

BENER & CO.

CUERA

Martinsplatz, telefon 896

Martin Oswald, Glion

Fabricaziun dell' aua

SELVANA

Bubronda sauna e refrestgonta
facilitescha la digestiun — sco era

SIFONS E LIMONADAS

Depot dellas

Biererias Reticas S.-A. Cuera

Representant della

ASSOCIAZIUN per l' utilizaziun de
puma, Bischofszell (Obstverwertung)



43130
4 g/20

Las numerosas

lavurs della casarina

d'ozildi damondan dubel grondas presta-
ziuns e pli bia responsablada ch'enqual
clamada d'umens. Tut sto vegnir fatg tras
la casarina sezza. Sper tuttas lavurs de
casa ha ell' aunc de sligiar la gronda da-
monda dil nutriment. La dunna e mumma
consciensiusa sa con impurtont ch'in bien
nutriment ei per sia sanadad sco era pil
bein della famiglia. Bugen dar or empau
pli bia pil nutriment: Ei vegn recompensau!
Biomalz fa bein a dunna ed affon perquei
che sias substanzas van direct vi el saung.
Biomalz fa ferm — mo buca gries e fa
mai constupaziun — plitost il cuntrari.
En la scattas bein seradas e sterilisadas
selai Biomalz tener si ditg



Biomalz

De retrer dapertut en scattas de frs. 1.80 e frs. 3.20